



Consolato Generale d'Italia

COLONIA

50931 Köln

Universitätsstraße 81

Telefon 0221/40087-0

Elezioni per il rinnovo dei COMITES

In attesa della conversione in legge del Decreto Legge 1° agosto 2014, n. 109 si informa che le elezioni per il rinnovo dei Comites sono previste entro la fine del corrente anno. La consultazione avverrà tramite voto per corrispondenza. I cittadini italiani residenti all'estero e regolarmente iscritti all'AIRE che intendano partecipare alle elezioni, dovranno presentare alla rappresentanza consolare competente per il luogo di propria residenza una specifica **DOMANDA DI ISCRIZIONE NELL'ELENCO DEGLI ELETTORI**. La domanda che dovrà pervenire alla sede consolare **ENTRO IL 50° GIORNO** precedente la votazione, potrà essere inoltrata sin d'ora, avvalendosi del modulo scaricabile dalla sezione Modulistica del nostro sito ed unitamente alla copia di un proprio documento di identità attraverso posta ordinaria, posta elettronica certificata, posta elettronica normale, fax o essere presentata personalmente. Ulteriori informazioni saranno rese disponibili dopo la conversione del succitato Decreto Legge, che in tale sede potrebbe essere modificato.

Wahl der ComItEs

(Komitee der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger)

Im Vorgriff auf die Umwandlung des Gesetzesdekrets Nr.109 vom 1. August 2014 in Gesetzesform teilt das Generalkonsulat mit, dass die Neuwahl für die ComItEs (Comitato degli italiani all'estero = Komitee der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger) vor Ende des Jahres 2014 geplant ist. Es wird sich um eine Briefwahl handeln. Die im Ausland lebenden italienischen Staatsbürger, die ordnungsgemäß im Register der Italiener im Ausland (AIRE) eingetragen sind und an der Wahl teilnehmen möchten, müssen dafür eigens **EINEN ANTRAG AUF EINTRAGUNG IN DAS WÄHLERVERZEICHNIS** stellen. Dieser sollte **BIS ZUM 50. TAG** vor dem Wahltermin bei dem für ihren Wohnort zuständigen italienischen Konsul eingereicht werden. Das entsprechende Formular ist auf unserer Homepage verfügbar und kann zusammen mit einer Kopie eines Ausweises (Personalausweis oder Reisepass) per Post, zertifizierter E-Mail, normaler E-mail oder Fax übersandt oder persönlich eingereicht werden. Weitere Informationen werden an dieser Stelle bekannt gegeben, sobald das Dekret als Gesetz verabschiedet worden ist, möglicherweise mit Änderungen.

12.08.2014

